DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX. VRYDAG den 18den AUGUSTUS 1882. No. 33.

Administratie van Financien.

BEKENDMAKING.

AAN belastingschuldigen wegens belasting op den invoer over het *tweede kwartaal dezes jaars*, wordt gedurende *veertien dagen*, gerekend van af den 21n dezer, op gewone kantooruren, gelegenheid gegeven om hunne bezwaren tegen den aanslag in die belasting, by den ondergeteekende ter beslissing in te brengen.

Willemstad, den 18 Augustus 1882.

De Administrateur van Financiën
J. C. MENSING.

BELANGHEBBENDEN wordt hierby bekend gemaakt dat op den 1n. *September e. k.* een dwangbevel van achterstallige belastingen over het dienstjaar **1881** in handen van den deurwaarder zal worden gesteld.

Willemstad den 17n. Augustus 1882.

De Koloniale Ontvanger,
DE VEER.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

J. Corsen, A. Chumaceiro, R. de Leon, G. Deyoühe, M. L. de Henriquez, J. M. de Marchena, R. De Jongh, Faarup & Gorsira, A. M. Gonzalez, E. Itnibe, J. Kranwinkel, W. Kamphuis & Co., P. C. Leon, E. Lowis, C. Mieher, J. M. Montenegro, A. Naar, M. D. Pinedo, J. E. Penso, D. Ricardo 2, F. Vidal 2, J. M. Mejia Vidal, T. Vidal, L. van Osenbruggen.

Scheepsbrieven :

D. Gilmare, G. Nigmet.

Aangeteekende Brieven :

A. D. de Joungh.

Rebuten :

J. Scholtz (aangeteekend van Demerara), S. L. Hart (Kingston verzonden door R. M. M. Hart), P. Ricardo (Cap. Hayti verzonden door F. W. Neumann), A. A. Richard (St. Thomas verzonden door Juliette van der Dys).

Willemstad, den 18 Augustus 1882.

De Post-Directeur,
J. E. K. VAN EPS.

Spaar- en Beleenbank van Curaçao.

JAARLYKSCHE Algemeene Vergadering den 1 der 20 Ms., des avonds ten 7½ ure, in het *Posada del Comercio*, in de Willemstad.

Curaçao den 14 Augustus 1882.

Namens het Bestuur,
De Secretaris,
D. GAERSTE Wz.

CONSULADO

DE LOS

EE. UU. DE COLOMBIA.

Curazao, Agosto 10 de 1882.

EL dia 23 del actual se venderá en subasta pública por cuenta del Gobierno de los EE. UU. de Colombia y por ante el Notario Señor J. W. Heldewier Vignon, los restos existentes de la goleta *Margarita*.

Las condiciones podrán verse en la Oficina del mencionado Notario, y los restos existentes en el astillero de los Señores Jesurun & Co.

El Cónsul,
JESURUN PENSO.

BEKENDMAKING.

INGEVOLGE overeenkomst tusschen de ondergeteekenden GABRIEL JANSZ MUSKUS en RICHARD RAVEN MUSKUS JR. den twaalfden Augustus dezes jaars te Bonaire notarieel verleden, houdt de tweede genoemde RICHARD RAVEN MUSKUS JR. op, vennoot van de handelsfirma MUSKUS & Co. te zyn en eindigt zyne verantwoordelykheid ter zake dier firma; wordende van af die dagteekening de handel door en voor rekening van den eerstgenoemden alleen, onder dezelfde firma MUSKUS & Co. voortgezet.

Bonaire, 14 Augustus 1882.

G. J. MUSKUS.
R. R. MUSKUS.

NOTICE.

WITH the wish of increasing the small demand for ice at this island I shall on and after the 1st day of August put the price at *f* 0, 5 ct. pr. ½ kilo.

At this price *all* that wish *can take* ice, and now that the hot weather is commencing it is hoped that this reduction in price will meet with favor and a liberal patronage from the public.

Curaçao, July 27th 1882.

L. B. SMITH.

DE ondergeteekenden hebben het voornemen opgevat, om ter eere van Dr. **Th. de Veer** een eenvoudig gedenkteeken op te richten en dit zyne weduwe en kinderen aan te bieden.

Overtuigd, dat zeer vele ingezetenen van Curaçao zich tot dat einde by hen zullen wenschen aan te sluiten, noodigen zy een ieder uit, om vóór 15 Augustus e. k. aan een hunner, hetzy in persoon, hetzy door schriftelyke mededeeling, van dit hun verlangen kennis te geven.

De ondergeteekenden wenschen aan deze zaak het karakter te zien toegekend van een geheel vrywillig, uit den boezem der bevolking voortgekomen bewys van hulde aan de nagedachtenis van den edelen menschenvriend, aan wien Curaçao zooveel is verplicht. Daarom zullen zy geene inteekenlysten rondzenden, doch ook de geringste bydrage gaarne aannemen.

Curaçao 1 Augustus 1882.
H. F. HAMELBERG.
F. E. C. KIECKENS.
W. P. MAAL.
M. P. CURIEL.
A. JESURUN Dz.
P. C. GORSIRA.

INGEZETENEN VAN CURAÇAO!

Een treurmare is tot ons gekomen!

Z. M. Stoomschip "de Adder" is op eene korte reis van Ymuiden naar Hellevoetsluis vergaan.

Vergaan met man en muis! Geen enkele is overgebleven.

Slechts de dood kwam het vreesselyke ongeluk verkonden.

Nederland, en met haar hare kolonien, treurt en is in rouw en asch gedompeld.

Nederland en hare kolonien, welke zooveel ja alles aan hare Zeemacht te danken hebben.

Maar hoe diep die rouw ook is, beseft ge de droefenis der nagelatene betrekkingen dier ongelukkigen, die een al te vroege en onverwachte dood aan hunnen werkkring, aan hunne familien heeft ontrukt?

Hoevelen van hen worden daardoor niet bovendien aan armoede prys gegeven?

Daarom, "Curaçao's Ingezetenen", toont wederom dat gy vaderlandsliefde bezit, dat ge, al zyn de tyden nog zoo slecht, een penningske over hebt om dit op het altaar der liefde te offeren.

[illegible] Commissie gevormd en zullen a. s. Maandag beginnen by u allen, de liefdegaven intezamelen, die gy wilt afzonderen, om althans wat het materiele betreft, het verlies voor de hulpbehoevende nagelatene betrekkingen der verongelukten van de "Adder" te leenigen.

Curaçao den 10 Augustus 1882.

MR. EDUARD I. VAN LIER.
M. P. CURIEL.
MORD. CAPRILES.
J. C. FAARUP.
E. H. S. BENNEBROEK FORBES.

DE ondergeteekende maakt by deze bekend dat hy zyn Goud- en Zilversmidswinkel verplaatst heeft in het olderhuis N°. 4, in den gang, Waterkant, Willemstad.

Curaçao den 17 Augustus 1882.

G. C. DE POOL.

HET kantoor van de praktizyns **A. M. Chumaceiro Az.** en **E. Lansberg** is gevestigd in de Breedestraat, Willemstad Huis N°. 108.

Polis van Zee-assurantie.

DE ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.

RIVAS & BRAASCH.

Curaçao, 25 November 1881.

ONTVANGEN maten voor natte en drooge waren van af 5 liter tot en met ½ deciliter, benevens gewichten van alle grootte.

H. SCHEIDELAAR.

TE KOOP

op de Plantage Valentyn,

GOED VERSCH HOOI.

TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,

HOLLANDSCHE SIGAREN.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

de Publicatie-bladen N°. 20 tot en met N°. 31 1881, behelzende Verordeningen die op den 1n. January 1882 in werking getreden zyn, en de Publicatie-bladen N°. 1 tot 22 1882.



SIPHIJLIS

Verkregen of wel overgeërfd, pas ontstane of verouderde, **vloeingen, huidziekten, huiduitslag**, en andere **bloeds veranderingen** die er door ontstaan, **mond en keeluitslag, beenontsteking, klieren Rhumatisme Zweeren**; enz. enz,

GEHEIME ZIEKTEN

Zekere en radicale genezing van de meest verouderde en aan alle behandeling, wêerspannige Ziekten, door de

BISCUITS DÉPURATIFS van Dr OLLIVIER

DE EENIGE GOEDGEKEURDE door de Academie de Médecine van Parijs.
DE EENIGE GEAUTORISEERDE door het fransche Gouvernement.
DE EENIGE AANGENOMENEN in de hospitalen van Parijs.

Nationale belooning van Frs. 24.000

Dit médicament, sedert 60 jaren door de voornaamste geneesheeren gebruikt, als het krachtdadigste van alle *Zuiveringsmiddelen* is het eenige *in de geheele wereld* dat zijne eere en onderscheidingstitels bezit.

ALGEMEEN ENTREPOT: **62, rue de Rivoli, te Parijs**

Iedere doos bevat eene brochure die Ziekten betreffende

Voor JAVA bij **Wannée & van Aalst** *te Samarang*

Te CURAÇAO, bij **MATTEY en van EPS.**

DE VENTA POR MAYOR

EN EL ALMACEN DE

ELIAS M. CURIEL,

CALLE ANCHA, CURAÇAO.

Vino y Jarabe de Dusart

AL LACTO-FOSFATO DE CAL

Los Lacto-fosfatos de Cal convienen particularmente :

á los Niños descoloridos; á los Raquíticos;
á las Jóvenes que se desarrollan;
á las **Señoras delicadas**;
á las **Nodrizas**, para aumentar la cantidad y la **riqueza de la leche**;
en la **Diarrea verde** de los niños;
á los **Convalecientes**;
á los **Ancianos debilitados**;
en las **Enfermedades del pecho**;
para las **Digestiones penosas**;
para la **Inapetencia**;
en todas las enfermedades que ocasionan **Enflaquecimiento y Pérdida** de las fuerzas;
en las **Fracturas**, para la reconstitucion de los huesos;
para la **Cicatrizacion de las llagas**.

Casa GRIMAULT y Ca, Paris



Inyeccion de Grimault y Cia

AL

MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del **Mático del Perú**, ha adquirido esta inyeccion en algunos años una reputacion universal. Cura en poco tiempo los derrames los mas tenaces.

Depósito en París,
Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Ca y el sello del Gobierno francés.

FOSFATO DE HIERRO

de LERAS

FARMACÉUTICO, DOCTOR EN CIENCIAS

Este líquido análogo á un **agua mineral ferruginosa concentrada**, es el único de los ferruginosos, que asemejándose á la composicion del glóbulo sanguíneo, ofrece la inapreciable ventaja de obrar como **reparador y reconstituyente** de los **huesos y de la sangre**. Nunca estriñe, no cansa al estómago, no tizna la dentadura; se emplea siempre con éxito contra los **dolores de estómago**, los **colores pálidos**, el **empobrecimiento de la sangre** y todas aquellas indisposiciones á las que están sujetas las señoras, las jóvenes y los niños cuando están **pálidos, anémicos**, lánguidos ó faltos de apetito.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Ca y el sello del gobierno francès.

OP den 7n. dezer overleed alhier in den ouderdom van ruim 84 jaren onze geliefde moeder en behuwdmoeder, Vrouwe **Johanna Craneveldt Prince**, Weduwe *Theodorus Feldmann*, in leven Kapitein Luitenant ter zee.

Curaçao den 18n. Augustus 1882.

S. PRINCE,
gep. kol. der Genie.
W. C. PRINCE,
geb. FELDMANN.

Wegens buitenlandsche familiebetrekkingen thans eerst berigt.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 19 Augustus 1882.

De Heer H. C. Henriquez.

Hop Bitters

ZYN

HET ZUIVERSTE EN BESTE.

Genees-middel dat ooit gemaakt is

ZY ZIJN ZAMENGESTELD UIT

Hop, Buchu, Alruin en Leeuwentand.

"Het oudste, beste, vermaardste en kostelijkste genees middel in de wereld en daarenboven bevat alle de beste en krachtdadigste zuiverende eigenschappen van alle andere bitters. Zijnde het krachtdadigste leverregelend, BLOED ZUIVEREND en leven en gezondheid-herstellend middel op aarde."

Zy Geven Nieuw Leven en Sterkte aan ouden van dagen en Zwakken.

"Voor geestelijken, regtsgeleerden, letterkundigen, dames en alle diegenen wier zittende bezigheden ongeregeldheden van bloed, maag, ingewanden of nieren veroorzaken, die een eetlust-opwekkend, veerkracht gevend en zacht opwekkend middel behoeven, zijn deze Bitters onwaardeerbaar; daar deze zeer zuiverend, veerkracht gevend en opwekkend zyn, zonder dronkenschap te weeg te brengen."

"Onverschillig wat gij ook gevoelt, of welke de verschijnselen zijn, of welke de ongesteldheid of het ongemak is, gebruik Hop Bitters. Wacht niet tot dat gij ziek zijt, maar indien gij u slechts onaangenaam of ellendig gevoelt, gebruik dadelijk de Bitters. Het kan uw evenseden. Honderden zyn met geringe kosten gered door zoo te doen."

Vraag uw Drogist of Geneesheer.

"Lijd zelf niet, of laat niet toe dat uw vrienden lyden, maar gebruik de Hop Bitters en dring er bij hen op aan dit ook te doen."

"Gedenk dat Hop Bitters geen gemeen, toebereid, dronkenschap veroorzakend, geheim genees middel is, maar de zuiverste en beste medicyn die ooit gemaakt is; en geen persoon of huisgezin moet zonder dezelve zijn."

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD. — *Augustus.*

11 ned. schr. Minerva, 29 km., Gomez, Aruba.
,, ,, Guillermina, 127 km., Scopean, St. Thomas.
,, bark Climax, 15 km., Booi, Bonaire.
12 ven. ,, Aurora, 38 km., Royer, Vela de Coro.
ned. ,, Experiencia, 39 km., Hart, Bonaire.
,, ,, Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.
13 fr. stoomb. St. Domingue, 1802 km., Adoisse, La Guayra.
14 ven. schr. Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.
[illegible]
ven. bark Venus, 29 km., Alvares, Vela de Coro.
,, schr. 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
ned. bark Zephyr, 17 km., Pellegrin, Bonaire.
15 duit. stoomb. Borussia, 3698 km., Hopff, Savanilla.
ned. bark Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.
16 eng. stoomb. West-Indian, 3843 km., Daniel, Liverpool.
ned. bark Vesta, 7 km., Torbed, Bonaire.
,, ,, Amistad, 21 km., Merks, Bonaire.
ven. ,, Calypso, 36 km., Jarzagaray, Pto. Cabello.
,, ,, Graciosa, 18 km., Piñeres, Pto. Cabello.
,, ,, Silfide, 51 km., Wefer, Vela de Coro.
ned. schr. Essex, 61 km., Mattrus, Aruba.
,, bark Maria Eliza, 28 km., Quant, Aruba.
ven. schr. Caribe, 133 km., Dominguez, Vela de Coro.
17 ned. bark Experiencia, 39 km., Hart, Bonaire.
ven. ,, Esmeralda, 38 km., Macasser, Bonaire.
ned. ,, San Juan, 15 km., Pernet, Bonaire.

UITGEKLAARD. — *Augustus.*

11 ned. bark San Juan, Pernet.
col. schr. Mauricia, van Grieken.
12 ned. bark Amistad, Merks.
ven. schr. Maria Eliza, Quintero.
ned. bark Experiencia, Hart.
,, ,, Climax, Booi.
col. schr. Amistad, Gonzalez.
ned. bark Albatros, Nicolas.
,, ,, Zilia, Debrot.
13 fr. stoomb. St. Domingue, Adoisse.
14 ned. schr. Minerva, Gomez.
,, bark Zephyr, Pellegrin.
15 duit. stoomb. Borussia, Hopff.
ned. bark Zilia, Debrot.
ven. schr. Victoire, Sasso.
16 eng. stoomb. West-Indian, Daniel.
ned. bark Amistad, Merks.
ven. ,, Venus, Alvarez.
ned. schr. Cleopatra, Andreas.
,, ,, Guillermina, Scopean.
ven. bark Aurora, Royer.
17 ned. ,, Maria Eliza, Quant.
ven. ,, Calypso, Jarzagaray.
,, schr. Enriqueta, Menge.

☞ *By deze Courant behoort een Byvoegsel.*

AANGEKOMEN: Zondag, den 13, van La Guayra, het Stoomschip van de C. G. Transatlantique *St. Domingue*, Kapitein *Adoisse*, en is des namiddags wederom naar La Guayra vertrokken. Lading 93 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao.

Dingsdag, den 15, van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Borussia*, Kapitein *Hopff*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken.

Woensdag, den 16, naar Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company *West-Indian*, Kapitein *Daniel*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 386 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao.

Gisteren, van Maracaibo, het Stoomschip van de Red D line *Maracaibo*, Kapitein *Reith*. Lading 152 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 5352 do. voor New York.

Heden morgen, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de Red D line *Valencia*, Kapitein *Hess*.

VERTROKKEN: Dingsdag, den 17, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën.

Om redenen van gezondheid heeft onze landgenoot de heer *C. E. Monsanto Je.*, Consul van Haïti te St. Thomas, deze betrekking moeten opgeven, en is hy eervol door den President *Salomon* daarvan ontheven. — *De Vrymoedige.*

Naar wy van goede zyde vernemen zal er waarschynlyk in de aanstaande week wederom gelegenheid zyn zich in het Parc-Vaccinogène te laten vaccineren.

Wy achten het niet onbelangryk hierby te voegen dat de inentingen, welke in Nederland (te Rotterdam, Groningen en 's Hage) met het koepokstof uit het Parc-Vaccinogène alhier, zyn gedaan, zeer bevredigende resultaten hebben opgeleverd en dat, naar men ons verzekert, zy die alhier aan de deugdelykheid van het animale stof twyfelden, dat alhier verkregen, met goeden uitslag hebben aangewend.

Op het eiland St. Thomas heeft men den 7 dezer, des avonds na 8 ure, een hevigen schok van aardbeving gevoeld.

Volgens *La Opinion Nacional* van Caracas van den 9 dezer, is een der vermoedelyke moordenaars van Lord Cavendish en Sir Charles Burke, William Westgate, die op eigen bekentenis, te Tucacas was gevangen genomen, den 8 dezer van Caraças naar La Guayra getransporteerd en aan boord van het Britsche Oorlogsstoomschip *Fantom* gebragt. Gemeld stoomschip is kort daarop vertrokken.

Den 16 dezer had er in de *Alameda* (wandellaan) te Coro een afschuwelyke moord plaats; de daar algemeen beminde generaal *Romauldo Falcon*, een zoon van wylen den maarschalk *Falcon*, is vlak vóór het onlangs onthulde standbeeld van zyn vader doodgeschoten door [illegible] *Diez*. In koelen bloede loste de moordenaar, op korten afstand, vyf revolverschoten in de borst van *Falcon* niettegenstaande dat deze hem toeriep: estoy desarmado! Ofschoon doodelyk gewond greep *Falcon* zyn vyand aan en worstelde een oogenblik met hem. De heer *José Tomas Pereira*, die daar voorbyging en hen wilde scheiden, werd ook met twee schoten door *Diez* gedood. Eene minnehandel tusschen *Falcon* en eene bloedverwante van *Diez* schynt aanleiding tot de wandaad gegeven te hebben. — *De Vrymoedige.*

Internationale Koloniale

en

Uitvoerhandel Tentoonstelling

MEI — AMSTERDAM — OCTOBER

1883.

Wy schreven in ons vorig nummer een woord van opwekking en aanmoediging aan de ingezetenen dezer kolonie, tot deelneming aan de Internationale Koloniale Tentoonstelling, welke in den loop van het volgend jaar gehouden zal worden te Amsterdam.

Ofschoon ook de meeste der overige bladen van dit eiland, even als wy, de wenschelykheid hebben betoogd van eene deelneming op groote schaal door deze kolonie aan die tentoonstelling, kunnen wy tot nog toe niet ontdekken dat de industrieëlen zich geroerd hebben.

De zaak wordt te weinig besproken; niemand houdt er zich genoegzaam mêe bezig, en waar geen direkte opwekking plaats vindt, blyft de aandacht van het publiek sluimeren.

Met droefheid bemerken wy dit; overal elders heerscht een zekere agitatie; men tracht ten minste wat te doen; hier echter tot nog toe een doodsche en doodende kalmte.

Wy hebben voor ons een nummer van de *Officieele Courant* der tentoonstelling, een blad, in het Nederlandsch en in het Fransch uitgegeven.

Wy ontleenen daaraan eenige byzonderheden, die wy niet van belang ontbloot achten.

De tentoonstelling onder het beschermheerschap van Z. M. Onzen Koning, heeft tot eerevoorzitters den Minister van Koloniën, den Gouverneur-Generaal van Nederlandsch-Indië, den Commissaris des Konings in de provincie Noord-Holland en den Burgemeester van Amsterdam; en tot President van het algemeen Uitvoerend Comité den President van de Kamer van Koophandel van Amsterdam.

De afdeeling I, Koloniale Tentoonstelling, staat onder een byzonder Comité en wy zagen met genoegen onder het ledental van dit Comité, twee namen opgenomen welke Curaçao vertegenwoordigen. Onze Oud-Gouverneur H. B. Kip, en Dr. F. A. C. Dumontier zyn leden van het Comité dezer afdeeling, en hunne namen, onder die van zoovele anderen, die de zaak bevorderlyk willen zyn, behooren ons te doen gedenken dat ook Curaçao op de tentoonstelling vertegenwoordigd m o e t worden.

Reeds – de officieele courant der tentoonstelling meldt het – reeds wordt in de berigten van den Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Indië gewag gemaakt "van eene zeer groote bedryvigheid", en men verwachtte eene zending van producten zoowel als verzamelingen "tienmaal belangryker dan die ter Paryzer tentoonstelling van 1878".

Uit de Engelsche Koloniën wordt berigt "dat aldaar groote werkzaamheid wordt aan den dag gelegd".

De Duitsche nyverheid heeft by het Commissariaat-generaal "groote aanvragen gedaan".

En zoo voorts.

Alleen van Curaçao wordt niet gerept.

Curaçao heeft nog niet eenige bedryvigheid noch werkzaamheid aan den dag gelegd.

Het kan, het mag niet zoo blyven.

Men doe wat, men doe toch iets.

Het initiatief moet van uit den boezem der bevolking, der industrieëlen uitgaan.

Wy zyn hier al te zeer gewoon alles op de schouders van het Gouvernement te schuiven.

En dat is verkeerd.

Verkeerd vooral in eene zaak als deze.

Overal roert men zich, en doet wat men kan. Hier .... tot nog toe, bitter weinig.

En dit is niet in het ware belang van Curaçao!

Mogen onze woorden eenigen weerklank vinden; der Curaçaosche pers althans zal niet kunnen worden ten laste gelegd, dat zy hare roeping ten deze verzaakt heeft.

Men sla dan de handen ineen, voor het te laat is.

Uit Nederlandsche Couranten tot 15 *July jl.*

— Geheel Nederland, zegt de *Amst. Courant*, is vervuld van de ontzettende ramp, die zoovelen zyner beste zonen en hunne betrekkingen heeft getroffen.

Er kan thans, helaas, niet meer aan getwyfeld worden, of de monitor Adder is, gelyk men pleegt te zeggen, met man en muis vergaan. Maar hoe? Door welke oorzaak? Ziedaar vragen, waarop wellicht nooit met zekerheid een antwoord zal kunnen worden gegeven. Er is toch slechts nog éene hoop op nadere berichten mogelyk, namelyk deze, dat een of meer van de bemanning, terwyl zy zich door zwemmen trachtten te redden, door andere vaartuigen, die tot heden niet in een haven zyn aangekomen, opgenomen zyn. Die hoop, hoe gering ook, bestaat, maar wordt ook zy beschaamd, dan zal over 't verongelukken van de Adder wel nooit eenig licht opgaan en de zee 't geheim van 't verschrikkelyk drama in haar schoot verborgen houden.

De monitor Adder is Dingsdag den 4 July van Amsterdam vertrokken, na den vorigen dag nog aan een nauwkeurig onderzoek aan 's Ryks Marine-werf onderworpen te zyn geweest. Dat onderzoek had tot uitslag, dat het schip in alle opzichten goed en goed uitgerust was. Geen enkele aanmerking viel te maken of is gemaakt, en met de grootste gerustheid werd dan ook de reis naar Hellevoetsluis ondernomen. Haast was er niet, en daarom bleef de kommandant in den nacht van Dinsdag op Woensdag te Ymuiden liggen en ging eerst Woensdagmorgen te half negen in zee, met het doel om nog dienzelfden avond te Hellevoetsluis te zyn en daar meer bemanning, ter oefening, op te nemen.

Hierna weet men echter niets stelligs meer omtrent het schip. Wel zyn er thans, die beweren, den monitor Woensdag middag te 2 ure ter hoogte van Scheveningen te hebben gezien, en anderen, die berichten, dat hy Donderdag middag ongeveer op dienzelfden tyd by den hoek van Holland gepraaid is, maar wy weten niet, of aan die berichten wel veel waarde te hechten is, want noodwêer, barwêer zelfs, is het Woensdag op onze kust, ondanks den Westenwind, niet geweest. Het is dus weinig waarschynlyk, dat de kommandant van de Adder, en zyn loods, wetende welk gevaarlyk schip voor de volle zee zy bestuurden, deze gekozen en de kust verlaten zullen hebben, waardoor zy bovendien zooveel langer onder weg moest blyven. Waarschynlyker is, dat in de nabyheid der kust de stoomketel is gesprongen, en die waarschynlykheid krygt grond door het vinden van wrakhout en andere overblyfselen uit het binnenste, en niet slechts van het dek, van het schip. Ware dit toch, door het breken van de schroef b. v. en het langzaam vol loopen met water of kantelen, gezonken, – die overblyfselen zouden niet gevonden zyn.

Daarentegen pleit het vinden van negen lyken, dryvende op zwemgordels, wêer meer voor de gissing, dat men het gevaar heeft zien naderen en dat de ramp niet plotseling is voorgevallen.

Ook aangaande den dag en het uur, waarop het ongeluk geschied is, weet men niets bepaalds. Wy willen ons dan ook niet verder ophouden op het gebied der veronderstellingen, maar nog een oogenblik op dat der feiten verwylen.

Een feit nu is het, dat men Zaterdag namiddag eerst aan het Ministerie van Marine gevraagd heeft: "Waar blyft de Adder?" en dat den avond van dienzelfden dag, toen het lyk van den loods Duinker reeds des morgens vroeg gevonden was, vaartuigen zyn uitgezonden, om langs de kust te zoeken, of ook soms iets van den monitor te ontdekken was.

Oprecht moeten wy verklaren, dat wy geen begrip hebben van zulk eene administratie. Hoe ver men als zeeman de kalmte, het vertrouwen en de onbezorgdheid ook wille dryven, – hier meenen wy met groote zorgeloosheid en nalatigheid te doen te hebben. Aan den Minister van Marine zal toch wel bericht zyn geweest, dat de monitor Adder Woensdag-morgen half negen uit IJmuiden was gestoomd en dat hy dienzelfden dag te Hellevoetsluis werd verwacht. Heeft nu de kommandant der Marine in deze plaats niet onmiddellyk aan den kommandant der Marine te Amsterdam en aan den Minister van Marine getelegrapheerd: "Adder niet aangekomen?" En toen de Donderdag en ook de Vrydag nog voorbygingen, hebben toen al de hoofden aan ons Marine-Departement de armen over de borst geslagen, zonder iets te doen? Het was hun toch beter dan iemand bekend, dat een monitor geen schip is voor de volle zee en zy konden dus vermoeden, dat hem, Woensdag niet te Maassluis of te Hellevoetsluis binnengevallen en nochtans op het strand geloopen zynde, bepaald iets moest overkomen zyn. Drie dagen lang had men dus te Hellevoetsluis en te 's Gravenhage niets van de Adder vernomen, maar nochtans heeft men niets gedaan, by de wetenschap, dat een monitor, als hy avery krygt – en deze moest hy, niets van zich latende hooren, wel gekregen hebben – het meest onhandelbare zeeschip is ter wereld.

Wy hopen van harte, dat de Minister van Marine zich en zyn departement zal kunnen zuiveren van de op hen rustende verdenking, dat zy in deze het *laisser aller* wel wat ver hebben gedreven.

— Men schryft ons uit 's Gravenhage, dd. 10 Juli:

"By het Departement van Marine zyn berichten ontvangen dat aan de Noord-Hollandsche kust zyn aangespoeld de lyken van een luitenant ter zee en zeven minderen, allen behoord hebbende tot de opvarenden van de Adder".

— Naar het *Vad.* verneemt, zal de Minister van Marine een Commissie benoemen om een onderzoek in te stellen naar de ramp van de *Adder*. Die Commissie zal voor de meerderheid uit burgers bestaan, terwyl de zeeofficieren, die daarvan deel zullen uitmaken, gekozen zullen worden uit de zeeofficieren op non-activiteit, die geheel staan buiten alles, wat met de indienststelling en den tocht van de *Adder* in verband staat.

Het is te hopen, dat de Minister met vlugheid te werk ga, want iederen dag wordt zulk een onderzoek moeilyker, en zyn de byzonderheden minder frisch in het geheugen liggen.

— Men leest in de *N. R. Ct.*:

"Abraham den Dulk, Stuurman, en Cornelis Dykhuizen, visscher, beiden te Scheveningen, zyn voor den Minister van marine verschenen en hebben verklaard, dat zy op Woensdag 5 Juli, 's avonds ten $7\frac{1}{4}$ ure, tusschen Katwyk en Scheveningen, visschende op 9 vm. water, op een afstand van $\frac{1}{2}$ Eng. myl zuidwaarts hebben gezien, zoo ze meenen, een monitor, stoomende W. Z. W. en ten 8 ure passeerende. Ten $8\frac{1}{2}$ ure zagen zy van dit vaartuig roode, witte en groene vuurpylen met blikvuren. Dit duurde tot $9\frac{1}{2}$ uur, terwyl ze toen een groot vuur zagen, daarmede bedoelende een groot licht, slechts voor een oogenblik. Daarna verdween het vaartuig uit hun gezicht, zoodat zy het er voor houden, dat het aldaar gezonken is.

"Dat punt zou zyn tusschen Ter Heide en de bakenduinen op 7—10 vm. water.

"Naar aanleiding van bovengenoemde verklaring is op last van den Minister van Marine onmiddellyk de transportschoener *Frans Naerebout* naar bedoelde plaats (zynde een geogr. myl west van Scheveningen of wel $\frac{1}{2}$ geogr. myl uit den wal 7 à 10 vm.) gezonden, ten einde aldaar een onderzoek in te stellen, waarby één der bovengenoemde getuigen zal tegenwoordig zyn.

"Voor het geval dat het wrak mocht worden gevonden, zal er onmiddellyk een boei worden geplaatst."

— Men leest in het *Vaderland*:

"In sommige bladen is gemeld, dat het vertrek van de Adder van Ymuiden naar het Departement van Marine en naar Hellevoetsluis toen zyn geseind. Dit is onjuist. By onderzoek is ons van zeer goed ingelichte zyde gebleken, dat noch aan het Departement van Marine, noch te Hellevoetsluis bericht van het vertrek van de Adder van Ymuiden is ontvangen. Er is wel van Amsterdam naar Hellevoetsluis geseind, dat de Adder van Amsterdam was vertrokken, maar men dacht te Hellevoetsluis zoowel als aan het Departement, dat de Adder te Ymuiden was blyven wachten. Geregeld toch worden alle vertrekkende schepen van Ymuiden door den seinpost van daar aan het Departement geseind; dit volgt dan de bewegingen der schepen. Doch de man, die dat altyd doet, heeft op jl. Woensdag-ochtend op onverantwoordelyke wyze verzuimd het vertrek van de Adder te seinen, en vandaar dat men onkundig was gebleven van het vertrek. In het niet ontvangen van een bericht kan men niets vreemds zien, omdat het dikwyls gebeurd is, vooral by de rammonitors, dat de kommandant eenige dagen wacht op wind en weer om uit te gaan. Zoo is eens een vroegere kommandant van dezelfde Adder 8 dagen te Ymuiden blyven liggen. Van het departement van marine worden dan geen telegrammen gezonden om te vragen, waarom een kommandant niet vertrokken is, of wanneer hy vertrekken zal, omdat allicht zulk een vraag als een wenk zou worden opgevat of als een teeken van ongeduld. Juist om volstrekt geen pressie uit te oefenen, worden de kommandanten volkomen vry gelaten om te vertrekken; het volgen van het plan van vertrek op het door hen bepaalde uur is voor hun verantwoordelykheid.

"Zoo nu is het gebeurd, dat men hier aan het Departement van Marine en te Hellevoetsluis niet bekend was met het vertrek van de Adder, maar dit schip nog te Ymuiden waande.

"De Adder en de rammonitors 2e. kl. Haai, Panter en Tyger hebben telken jare geregeld tochten van Ymuiden naar Hellevoetsluis gemaakt; zelfs van Nieuwediep naar Hellevoetsluis. Om hun mindere zeewaardigheid wordt steeds door de kommandanten zooveel mogelyk op goed weêr en kalme zee gewacht; ook nu zal de kommandant van de Adder zeker in het uitloopen geen byzonder gevaar hebben gezien, want anders zou hy met zyn bekend zeemanschap wel zyn reis uitgesteld hebben."

— De *Evening Standard* bevat een artikel over het vergaan van de Adder, waaraan het volgende ontleend is.

"Het verlies van de Nederlandsche monitor Adder met de geheele bemanning is alweder een treurig bewys voor de onzeewaardigheid van yzeren pantserschepen met laag boord.

"De omstandigheden zyn, zoover bekend, schier dezelfde als die waaronder het Engelsche schip The Captain met zyne 700 man equipage te gronde ging.

"Het schip werd door een buitengewoon zware bui of rukwind overvallen en zonk, onder den dubbelen druk van wind en zeewater. Gelukkig is het verlies van menschenlevens hier slechts ongeveer een negende deel van die welke hun leven lieten by de ramp van de Captain.

"Ongetwyfeld zal de aandacht onzer scheepsbouwmeesters nu alweder onmiddellyk gevestigd worden op de oorzaken die dat verlies ten gevolge hadden. De vorm van de Adder zal in alle byzonderheden, haar stabiliteit en dryfvermogen met de meeste nauwkeurigheid worden bestudeerd; op papier zal bewezen worden dat het schip niet zinken of omslaan kon; (1) maar dat is hier de vraag niet, zoolang de werkelykheid leert dat zoodanige schepen niet te vertrouwen zyn, zal niemand er zich gaarne meê in het ruime sop wagen."

Verder volgen eenige technische redeneeringen en aan het slot wordt aangemaand om by het ontwerpen van monitors, nu zy toch eenmaal voor 's lands verdediging noodzakelyk zyn, de veiligheid der opvarenden als eerste voorwaarde, de weerbaarheid als oorlogsschip daarna aan de orde te stellen.

— Aan het diner door de leden van de Provinciale Staten van Zuid-Holland op het Groot Stedelyk Badhuis te Scheveningen aan den Commissaris des Konings, mr. C. Fock, aangeboden, heeft jhr. Mock den volgenden toast uitgesproken, waarmede zeker ieder zal instemmen:

"*Myne Heeren!*

"De eerste toast komt op een feest als dat van heden toe aan den Koning. Die toast echter is in Nederland geen ydele plichtpleging; het is de stem van het hart; de uitdrukking der erkentelykheid by het herdenken van alles wat wat wy aan het hoofd van het Huis van Oranje verschuldigd zyn.

"De Koning heeft zich, in het tydvak van het een derde eener eeuw, steeds doordrongen gevoeld van zyn taak als Grondwettig Vorst; hy heeft zich eerlyk en getrouw gehouden aan de plichten, welke als zoodanig op hem rusten, en altyd het standpunt ingenomen, hem door de Grondwet boven de partyen aangewezen.

"De Koning neemt voortdurend deel in alles wat den roem en het welzyn van het vaderland bevorderlyk kan zyn. De uitnemendsten op elk gebied worden door hem gewaardeerd en beloond, en wanneer hy, als vatbaar voor menschelyke dwaling, soms den een of ander mocht zyn voorbygegaan, dan is later de inspraak van zyn edel hart daar om het ongelyk te vergoeden en te herstellen.

"Gehecht aan traditiën van geslacht en historie, bezit de Koning in hooge mate de eigenschappen, welke steeds den hoofdkaraktertrek van het Nederlandsche Volk hebben uitgemaakt, zoodat Willem III, als eigenaardig vertegenwoordiger der Natie, met meer recht dan eenmaal de trotsche Lodewyk XIV van zich zou mogen zeggen: *L'Etat, la Neérlande c'est Moi.*

"Ik noodig u derhalve, MM. HH., uit, onder het ledigen van dezen eersten dronk met my uit volle borst uit te roepen:

"Lang leve de Koning!"

— Blykens een by het Departement van Marine ingekomen telegram, is de oefeningsdivisie onder bevel van Zr. Ms. adjudant in buitengewonen dienst, den kapt. ter zee F. H. P. van Alphen, gisteren namiddag, 10 Juli, te Cadix aangekomen.

Aan boord der schepen was alles wel.

---

(1) Dit gelooven wy niet. Alle deskundigen noemen integendeel de kans van omslaan groot, althans by hooge en in volle zee.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.

BIJVOEGSEL
TOT DE
CURAÇAOSCHE COURANT
van den 18den Augustus 1882 N°. 33.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"
TUSSCHEN
NEW-YORK,
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1882.	§ Caracas.	§ Valencia.	§ Caracas.	§ Valencia.	§ Caracas.	§ Valencia.
Vertrekt van NEW YORK	July. 12	July. 29	Aug. 12	Aug. 30	Sept. 13	Sept. 30
Komt aan te CURAÇAO	19	Aug. 5	19	Sept. 6	20	Oct. 7
* Vertrekt van „	21	7	22	8	22	10
Komt aan te PTO. CABELLO	22	8	23	9	23	11
* Vertrekt van „	22	8	23	9	23	11
Komt aan te LA GUAYRA	23	9	24	10	24	12
Vertrekt van „	27	12	28	14	28	16
Komt aan te PTO. CABELLO	28	13	29	15	29	17
Vertrekt van „	28	14	29	15	29	17
Komt aan te CURAÇAO	29	15	30	16	30	18
Vertrekt van „	31	16	31	18	Oct. 2	19
Komt aan te NEW YORK	Aug. 7	23	Sept. 7	25	9	26

STOOMSCHIP MARACAIBO.

Komt aan te CURAÇAO	July. 15	July. 29	Aug. 15	Aug. 30	Sept. 16	Sept. 30
* Vertrekt van „	22	Aug. 8	23	Sept. 9	23	Oct. 11
Komt aan te MARACAIBO	23	9	24	10	24	12
Vertrekt van „	28	14	29	15	29	17
Komt aan te CURAÇAO	29	15	30	16	30	18

* De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.
§ De Stoomschepen Caracas en Valencia (nieuw) zyn uitmuntend ingerigt voor passagiers.
De direkteuren behouden zich het regt voor de volgorde van het vertrek der booten te wyzigen, door de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello en Curaçao voor de anderen te laten aandoen, zonder verdere kennisgeving.

RIVAS & BRAASCH,
Agenten op Curaçao.

PAS ONTVANGEN

EENE party beste verstaalde Mokers en Keggen, Pompen voor regenbakken en Bankschroeven.

H. SCHEIDELAAR.
Koraal N°. 49.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede Straat No 78,

Per de laatste Stoomboot ontvangen.

ZEER Elegante, Witte en Blaauwe Merino voor Dames Japonnen, Zwarte en Gekleurde Waaiers voor Dames en Meisjes, Witte en Zwarte Kanten Sluiers voor Dames, Witte en Zwarte Dames Botines, Witte en Zwarte Glacé Handschoenen voor Heeren en Dames, Cassimieren Kleederen voor Jongens, Zwarte Parasols voor Dames; Witte, Zwarte en Gekleurde Satynen Dassen voor Jongens, Gekleurde Katoenen idem., Hemden en Onderhemden voor Heeren, ook Hemden voor Jongens, Valsche Boorden voor Heeren, Lakensche Jassen en Broeken voor idem., Linnen Paletôts, Zwarte en Gekleurde Alpaca Zakken, Zeer Fraaie Kunstbloemen, Zyden Zakdoeken, Katoenen idem. met Gekleurde Randen, Zwarte en Gekleurde Shawls, Wollen Tafelkleeden; Beste soort Katoenen Dekens, Fyne Scheer- en Pennemessen, Boeken in blanco, Schryfpapier in doosjes met couverts, Sayet van verscheidene Kleuren, Spaansche Speelkaarten, Zoolleder, Speelgeed en zeer vele andere artikelen meer,

alsmede:

Azyn, Raapolie, Kaneel, Notenmuscaat, Maizena, Saleratus, Amerikaansche Styfsel, Kaarsen van alle nummers, Broodsuiker, Scheepsbeschuit en Crackers, Tabak, Peper, enz., enz.

Alles goed en goedkoop.

Curaçao 3 Mei 1882.

"EX BRIG CURAÇAO"
and for sale by
FAARUP & GORSIRA
at cheap rates:

Machine Butter and Water Crackers, Navy and Pilot Bread (square and round) Zephyr and Export Soda, Milk, Royal Dots, Combination, Tea Mixed, Graham Wafer, Lemon, Oatmeal etc. etc. in Bbls., Half Bbls., large and small Tins.

All the above from the well known and celebrated Æ Manufactury of *Van Derveer & Holmes Biscuit Co.*

Uit de hand te koop

DE Plantage COERA PIEDRA, gelegen in het 3e. district dezes eilands, en de HUIZEN Nos. 232 en 233, gelegen aan de Overzyde, Windstraat 4e. Wyk.

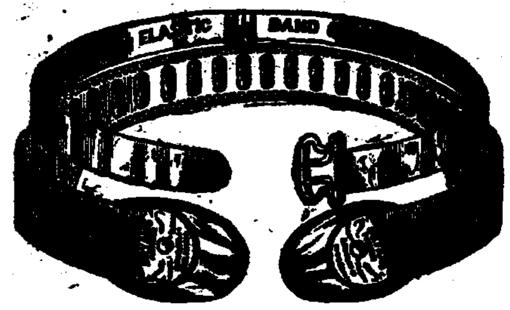
Te bevragen by *De Curaçaosche Hypotheekbank.*

Curaçao, den 15 Juni 1882.

TE KOOP
by
PENHA HENRIQUEZ & Co.

Champagne van	Veuve Clicquot
Witte wyn	Haut Sauterne
„ „	Hochheimer
Echte Bordeaux	St. Emilion
„ „	St. Estèphe
„ „	Château Margaux
„ „	„ Leoville
„ „	„ La Rose
„ „	Haut Brions
Echte Bourgogne	Chambertin
„	Pommard
„ „	Madeira wyn
„	Port „
„	Sherry „

Curaçao 23 Juny 1882.



ELECTRICITY IS LIFE.

DR. BRYAN'S
ELECTRIC BELTS.
SELF CURATIVES,
ADAPTED TO ALL PARTS OF THE BODY,
—FOR THE CURE OF—

Chronic Nervous Diseases, Nervous Debility, Physical Prostration, Brain Troubles, Paralysis, Spinal Complaints, Lung Disorders, Impotency, Liver Complaints, Dyspepsia, Rheumatism, Headaches, Female Complaints, Premature Decay, etc.

NO MEDICINE IS NECESSARY!

This wonderful discovery in the application of Electricity enables the sufferer to give scientific attention to his own case in accordance with Nature's laws. The Belt act by aid of the heat and moisture of the body, and evolve continuous currents that infuse the system with the vitalizing element until the disease is overcome and a recuperative process established.

The Electro-Magnetic Current, as evolved from Dr. Bryan's Appliances, strengthen the nervous system, give force to the brain and digestive function, restore lost or impaired power of mind or body, whether arising from acts of imprudence, sickness or old age.

Illustrated Pamphlets, giving all particulars, sent on application. Orders received through any responsible commission house, and in ordering send measure round the waist and state the nature of the complaint, and a suitable appliance will be sent to order. Address:

ELECTRIC APPLIANCE CO.,
147 East 15th St. New York, U. S. A.

ELECTRICITEIT IS LEVEN.

ELECTRISCHE GORDELS
VAN
DR. BRYAN.
ZELFGENEZING
door deze Banden, die op alle deelen van het Lichaam aangewend kunnen worden.

Zy genezen Chronische Zenuwkwalen, Zenuwzwakheid, Verval van krachten, Hersen-, Long-, Ruggemergs- en Leverziekten, Impotentie, Verlamming, Maagkwalen, Rheumatismus, Hoofdpyn, Vrouweziekten enz.

GEEN MEDICYNEN NOODIG!

Deze wonderlyke uitvinding aangaande de toepassing der Electriciteit stelt elken zieke in staat, om zelf zyne kwalen wetenschappelyk en in overeenstemming met de natuurwetten te behandelen. De GORDELS werken door de warmte en vochtigheid van het lichaam en ontwikkelen bestendige electrische stroomen, die het levenwekkend element in het gestel voeren, totdat de ziekte overwonnen en de herstelling verzekerd is.

De electromagnetische stroomen, zooals zy door de gordels van DR. BRYAN voortgebracht worden, versterken het zénuwstelsel, de maag en de hersens en schenken nieuwe kracht aan geest en lichaam, hetzy dat de verzwakking uit onvoorzigtigheid of uit ziekte of ouderdom ontstaan zy.

Geillustreerde catalogussen, vermeldende alle byzonderheden omtrent deze GORDELS, worden op aanvrage toegezonden. Bestellingen worden door tusschenkomst van alle soliede commissie-huizen ontvangen. By het doen van bestellingen behoort men de maat van het middellyf te zenden en den aard der ziekte op te geven, en daarop zal een geschikte GORDEL gezonden worden. Adres:

ELCTRIC APPLIANCE Co.
147E. 15th. St., NEW YORK, U. S. A.

ESTABLISHED 1827.

B. A. FAHNESTOCK'S VERMIFUGE.

It is now over fifty years since this medicine was offered as a remedy for Worms, and from that time its reputation has steadily increased until at the present day it is almost universally acknowledged throughout nearly all parts of the world to be the sovereign remedy.

Children often look **pale** and **sickly** from no other cause than **worms,** and spasms are most frequently the result of these hidden sappers and miners. When they are irritable and feverish, sometimes craving food and eating ravenously, again refusing wholesome diet, tossing restlessly in sleep, moaning and grinding the teeth, then be assured these symptoms are indication of worms. Uneasiness and pain in the abdomen, with swelling and hardness, are generally attendant upon the presence of worms.

• Many a helpless child has been laid in the grave, when the disease which has caused its death has been entirely misunderstood, and when worms have really been the cause. It has been proved beyond cavil that worms exist in the human system from earliest infancy, therefore, parents, especially **mothers,** who are more constantly with their children, cannot be too observing of the **first symptoms of worms,** for so surely as they exist, can they be **safely** and **speedily** removed from the **most delicate infant,** by the timely use of B. A. Fahnestock's Vermifuge.

• Great caution must be used by every purchaser to be his own judge in one sense, and to examine every bottle he buys of it. The simple name of FAHNESTOCK is not sufficient. He must look closely and carefully to see that the initials are B. A. FAHNESTOCK, and be satisfied with nothing else.

For Sale by Druggists and Medicine Dealers generally.

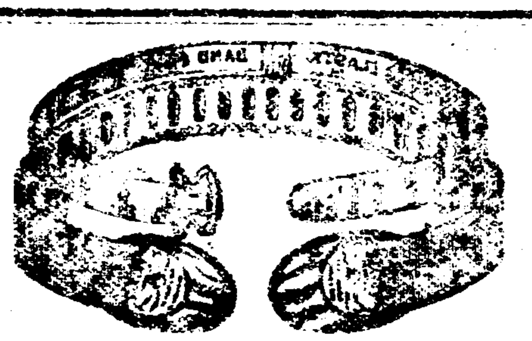
J. E. SCHWARTZ & CO., Successors to B. A. FAHNESTOCK'S SON & CO.
Sole Proprietors. Pittsburgh, Pa., U. S. A.

BIJVOEGSEL

TOT DE

CURAÇAOSCHE COURANT

van den 18den Augustus 1882 N° 33.



[illegible] IS LEVEN.

ELECTRISCHE GORDELS

VAN

DR. BRYAN.

ZELFGENEZING

door deze Banden, die op alle deelen van het Lichaam aangewend kunnen worden.

Zy genezen Chronische Zenuwkwalen, Zenuwzwakheid, Verval van Krachten, Hersen-, Long-, Ruggemergs- en Leverziekten, Impotentie, Verlamming, Maagkwalen, Rheumatismus, Hoofdpyn, Vrouweziekten enz.

GEEN MEDICYNEN NOODIG!

Deze wonderlyke uitvinding aangaande de toepassing der Electriciteit [illegible] in staat, om zelf zyne kwalen wetenschappelyk en in overeenstemming met de natuurwetten te behandelen. De Gordels werken door de [illegible] electrische stroomen, die het levenwekkend element in het geheel weeren, totdat de ziekte overwonnen en de herstelling verzekerd is.

De electromagnetische stroomen, gelyk zy [illegible] vormkracht [illegible] verzwakking uit een [illegible] of uit ziekte of onderdom ontstaan [illegible].

Geillustreerde catalogussen, vertelt [illegible] Bestelling [illegible] geen van bestellingen [illegible] de maat van het middel [illegible] zicht op te geven, [illegible] gezonde [illegible] Adres:

ELECTRIC [illegible]

[illegible] NEW YORK, U. S. A.

[illegible] IS LIFE.

DR. BRYAN'S ELECTRIC BELTS.

SELF CURATIVES,

ADAPTED TO ALL PARTS OF THE BODY,

—FOR THE CURE OF—

Chronic Nervous Diseases, Nervous Debility, Physical Prostration, Brain Troubles, Paralysis, Spinal Complaints, Lung Disorders, Impotency, Liver Complaints, Dyspepsia, Rheumatism, Headaches, Female Complaints, Premature Decay, etc.

NO MEDICINE IS NECESSARY.

[illegible] applied on [illegible] enables the sufferer to give [illegible] his own case an accordance with Nature's laws. The Belt [illegible] the heat and moisture of the body, and [illegible] currents that infuse the system with the vitalizing element until the disease is overcome and a recuperative process [illegible].

The [illegible] Current, as evolved [illegible] strengthen the [illegible] to the body and [illegible] impaired [illegible] whether arising from [illegible] of age.

[illegible] giving all particulars [illegible] the waist and state the nature of the complaint, and a suitable appliance will be sent to order. Address:

ELECTRIC [illegible] CO.,

[illegible] New York, U. S. A.

ESTABLISHED 1837.

B. A. FAHNESTOCK'S VERMIFUGE

[illegible] years since this medicine was offered as a remedy for Worms, and [illegible] increased until at the present day it is almost [illegible] parts of the world [illegible] sovereign [illegible]

[illegible] pale and sickly from [illegible] than worms, and spasms [illegible] When they are irritated [illegible] and eating ravenously, or in refusing wholesome diet, [illegible] the teeth, then by several these symptoms [illegible] in the stomach, with swelling and lassitude, [illegible] of worms.

[illegible] in the grave, when the disease which has caused [illegible] and when worms have really been the cause. It [illegible] worms in the human system from earliest infancy [illegible] mothers, who are more commonly with their children, [illegible] symptoms of worms, for so surely as they [illegible] expelled from the most delicate infant, by the timely use [illegible]

[illegible] to his own judge [illegible] the name of FAHNESTOCK is not sufficient, [illegible] the initials are B. A. FAHNESTOCK, and [illegible]

[illegible]

[illegible] Pittsburgh, Pa., U. S. A.

[illegible] AGENT VOOR EUROPA

[illegible] te Parys.

TYD-TAFEL

DER STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vertrekt van New York	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Curaçao	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
* Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
* Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te La [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Pto. Cabello	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Curaçao	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te New York	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

STOOMSCHEPEN MARACAIBO.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Curaçao	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
* Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Maracaibo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vertrekt van	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Komt aan te Curaçao	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

* De Stoomschepen kunnen [illegible]

& De Stoomschepen Curaçao en [illegible]

De directeuren behouden zich het recht voor [illegible] de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello en Curaçao [illegible] vroegere Kennisgeving.

[illegible]

Agenten [illegible]

PAS ONTVANGEN

EENE partij beste vertaalde Mokers [illegible] Kan en, Pompen voor vegetabilien en Balsek[illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible] Handelsstraat [illegible]

Per de laatste Stoomboot ontvangen.

EENE [illegible] Witte en Blauwe Merino voor Dames Japonnen, Zwarte [illegible] Witte en Zwarte Linnen [illegible] Dames [illegible] Zwarte Glacé Handschoenen [illegible] Dames, Gesloten Kousen [illegible] Zwarte Parasols [illegible] gekleurde [illegible] Linnen, [illegible]

EX BRIK CURAÇAO

[illegible]

[illegible]

All the above [illegible] celebrated [illegible]

Uit de hand te koop

DE [illegible] in [illegible]

[illegible]

Curaçao, [illegible]

[illegible]

[illegible]